



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the
Minister of the Environment to the
Minister of State (Infrastructure
and Communities) the Control and
Supervision of the Office of
Infrastructure of Canada and
Ordering the Minister to Preside
Over the Office

Décret transférant du ministre de
l'Environnement au ministre
d'État (Infrastructure et
Collectivités) la responsabilité à
l'égard du Bureau de
l'infrastructure du Canada et
plaçant le Bureau sous l'autorité
du ministre

SI/2004-102

TR/2004-102

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Transferring from the Minister of the Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities) the Control and Supervision of the Office of Infrastructure of Canada and Ordering the Minister to Preside Over the Office		Décret transférant du ministre de l'Environnement au ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) la responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada et plaçant le Bureau sous l'autorité du ministre	

Registration
SI/2004-102 August 11, 2004

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER
OF DUTIES ACT

Order Transferring from the Minister of the Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities) the Control and Supervision of the Office of Infrastructure of Canada and Ordering the Minister to Preside Over the Office

P.C. 2004-868 July 20, 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, hereby

(a) pursuant to paragraph 2(a) of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, transfers from the Minister of the Environment to the Minister of State to be styled Minister of State (Infrastructure and Communities) the control and supervision of the portion of the public service known as the Office of Infrastructure of Canada, and

(b) orders that the Minister of State to be styled Minister of State (Infrastructure and Communities) shall preside over the Office of Infrastructure of Canada,

effective July 20, 2004.

Enregistrement
TR/2004-102 Le 11 août 2004

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Décret transférant du ministre de l'Environnement au ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) la responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada et plaçant le Bureau sous l'autorité du ministre

C.P. 2004-868 Le 20 juillet 2004

Sur recommandation du premier ministre, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

a) en vertu de l'alinéa 2a) de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, transfère du ministre de l'Environnement au ministre d'État portant le titre de ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Bureau de l'infrastructure du Canada;

b) place le Bureau de l'infrastructure du Canada sous l'autorité du ministre d'État portant le titre de ministre d'État (Infrastructure et Collectivités).

Ces mesures prennent effet le 20 juillet 2004.